



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## **Immaterielles kulturelles Erbe, kollektive Identität und Bildung in der Ixil-Region, El Quiché, Guatemala**

Aretz, C.N.

### **Citation**

Aretz, C. N. (2026, February 3). *Immaterielles kulturelles Erbe, kollektive Identität und Bildung in der Ixil-Region, El Quiché, Guatemala*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/4289416>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/4289416>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

IMMATERIELLES KULTURELLES ERBE, KOLLEKTIVE IDENTITÄT UND BILDUNG  
IN DER IXIL-REGION, EL QUICHÉ, GUATEMALA

Proefschrift  
ter verkrijging van  
de graad van doctor aan de Universiteit Leiden,  
op gezag van rector magnificus prof.dr. S. de Rijcke,  
volgens besluit van het college voor promoties  
te verdedigen op dinsdag 3 februari 2026  
klokke 16.00 uur  
door

Caroline Nadine Aretz  
geboren te Aken (Duitsland)  
in 1979

**Promotor**

Dr. M. de Campos França (Leiden University)

**Co-promotor**

Dr. M.E. Berger (Leiden University)

**Promotiecommissie**

Prof. Dr. J.C.A. Kolen, decaan Faculteit der Archeologie (voorzitter) (Leiden University)

Prof. Dr. A.G. Henry (secretaris) (Leiden University)

Prof. Dr. E. van Gijn (Leiden University)

Dr. F. Sachse (Dumbarton Oaks Research Library and Collection)

Dr. Martine Bruil (Leiden University)

The research that resulted in this doctoral thesis was conducted as part of the project “Keeping the Days: Time and Identity in Middle America” (2007 - 2011, NWO, 360-62-050), a collaboration between the Department of Cultural Heritage and Society, Faculty of Archaeology, Leiden University and the Department of Anthropology of the Americas, Institute for Archaeology and Cultural Anthropology, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Germany. The project was under the direction of Prof. Dr. Maarten E.R.N.G. Jansen and Prof. Dr. Nikolai Grube.

|                                                                                               |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Acknowledgements .....                                                                        | 7   |
| 1. Einleitung .....                                                                           | 9   |
| 1.1 Forschungsfragen .....                                                                    | 10  |
| 1.2 Gliederung der Arbeit .....                                                               | 11  |
| 1.3 Forschungsstand .....                                                                     | 13  |
| 1.4 Feldforschung in der Ixil-Region .....                                                    | 17  |
| 1.4.1 Methodologisches Vorgehen .....                                                         | 17  |
| 1.4.2 „Im Feld“: Probleme und Dilemmata.....                                                  | 19  |
| 1.4.3 Gedanken über die Erlebnisse im Feld – Positionierung als Forscherin.....               | 22  |
| 1.4.4 Ethik und Forschung .....                                                               | 24  |
| 1.4.5 Besonderes Interesse an Bildung.....                                                    | 27  |
| 2. Theoretische Grundlagen und Definitionen .....                                             | 29  |
| 2.1 Kulturelles Erbe und Transition .....                                                     | 29  |
| 2.2 Rituale und Divination .....                                                              | 29  |
| 2.3 Gemeinschaft ( <i>community</i> ) – Kollektive Identität(en) – mnemonische Gemeinschaft . | 33  |
| 2.4 Erinnerung, Gedächtnis und <i>Memoria histórica</i> .....                                 | 37  |
| 2.5 Bildung und <i>educación indígena</i> .....                                               | 43  |
| 2.6 Zusammenfassung .....                                                                     | 47  |
| 3. Die Ixil-Region.....                                                                       | 51  |
| 3.1 Das Leben in der Ixil-Region .....                                                        | 51  |
| 3.2 Historischer Kontext .....                                                                | 59  |
| 3.2.1 Vorkoloniale Zeit .....                                                                 | 59  |
| 3.2.2 Kolonialzeit .....                                                                      | 61  |
| 3.2.3 Nationalstaat.....                                                                      | 63  |
| 3.2.4 <i>La violencia</i> – der Bürgerkrieg.....                                              | 69  |
| 3.2.4.1 Die Spirale der Gewalt: die Anfänge.....                                              | 71  |
| 3.2.4.2 Die Militärregierungen Arana Osorio und Laugerud García.....                          | 72  |
| 3.2.4.3 Die Ixil und die extreme Gewalt: 1978 –1986 .....                                     | 77  |
| 3.2.5 Frieden und Nachkriegsentwicklungen .....                                               | 83  |
| 4. Das immaterielle kulturellen Erbe der Ixil .....                                           | 87  |
| 4.1 Ordnende Systeme.....                                                                     | 87  |
| 4.1.1 Akteure und Akteurinnen .....                                                           | 90  |
| 4.1.2 Kalenderwissen .....                                                                    | 95  |
| 4.1.2.1 <i>Yaab</i> und <i>Cholq'ii</i> .....                                                 | 97  |
| 4.1.2.2 Divination.....                                                                       | 105 |
| 4.1.3 Sakrale Landschaft .....                                                                | 107 |
| 4.1.4 Ursprungsgeschichte(n).....                                                             | 113 |

|                                                                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.2 <i>Kacholpom</i> , Katholiken und Evangelikale .....                                                            | 116 |
| 4.3 <i>Diskussion</i> .....                                                                                         | 122 |
| 5. <i>El tejido social</i> – das soziale Gefüge .....                                                               | 127 |
| 5.1 Versöhnung und Wertschätzung des kulturellen Erbes.....                                                         | 131 |
| 5.2 Zwischen <i>post-memory</i> und Globalisierung.....                                                             | 133 |
| 5.3 Die Rolle der PAC .....                                                                                         | 134 |
| 5.4 Die Widerstandsdörfer der Sierra ( <i>CPR de la Sierra</i> ).....                                               | 138 |
| 5.4.1 Gründung, Lage und Leben in den Widerstandsdörfern .....                                                      | 139 |
| 5.4.2 Frieden und der Weg in die Zukunft.....                                                                       | 142 |
| 5.4.3 <i>Nuestra cultura es nuestra resistencia</i> .....                                                           | 145 |
| 5.5 <i>Diskussion</i> .....                                                                                         | 149 |
| 6. Eine kulturelle und soziale Bewegung der Ixil .....                                                              | 153 |
| 6.1 Grundsätze und Entstehung der Maya-Bewegung auf nationaler Ebene .....                                          | 154 |
| 6.2 Lokale Bewegung: Mayanisierung in der Ixil-Region .....                                                         | 161 |
| 6.3 Immaterielles kulturelles Erbe, <i>memoria histórica</i> und politische Interessen .....                        | 164 |
| 6.3.1 Konstruktion von <i>memoria histórica</i> und kollektivem Gedächtnis .....                                    | 165 |
| 6.3.2 Konstruktion von kollektiver Identität und kollektivem Gedächtnis am Beispiel des <i>Año Nuevo Maya</i> ..... | 170 |
| 6.3.3 Kreative Medien des kollektiven Gedächtnisses.....                                                            | 174 |
| 6.4 Demokratisierung und Politische Organisation: <i>Alcaldía indígena</i> .....                                    | 177 |
| 6.5 Kollektives Trauma und Exhumierungen.....                                                                       | 179 |
| 6.6 Landrechte .....                                                                                                | 182 |
| 6.7 Tourismus .....                                                                                                 | 189 |
| 6.8 <i>Diskussion</i> .....                                                                                         | 191 |
| 7. Nachkriegsgenerationen auf dem Weg in die Zukunft.....                                                           | 201 |
| 7.1 Situation der Nachkriegsgenerationen .....                                                                      | 202 |
| 7.2 Schulische Bildung in Guatemala .....                                                                           | 205 |
| 7.2.1 Ländliche Peripherie, Beispiele aus der Ixil-Region.....                                                      | 208 |
| 7.2.2 Mayasprachen als Unterrichtssprachen und <i>escuelas mayas</i> .....                                          | 209 |
| 7.3 EBI – <i>Educación Bilingüe Intercultural</i> .....                                                             | 212 |
| 7.3.1 Ausbildung der Lehrkräfte.....                                                                                | 214 |
| 7.3.2 Praktische Umsetzung der <i>Educación Bilingüe Intercultural</i> im Primarbereich ..                          | 218 |
| 7.4 Bildung und Erziehung für ein Leben in friedlichen und lebenswerten Gemeinschaften .....                        | 223 |
| 7.4.1 <i>Estrategia Nacional de la Formación Ciudadana Implementada</i> .....                                       | 228 |
| 7.4.2 Analyse ausgewählter Lehrprogramme .....                                                                      | 231 |
| 7.4.2.1 <i>Vivamos Juntos en Armonía</i> .....                                                                      | 232 |
| 7.4.2.2 <i>La Nueva Ciudadanía</i> .....                                                                            | 234 |

|                                                                                                    |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.4.3 Diskussion .....                                                                             | 236 |
| 7.5 Von Mayanisierung zu Dekolonisation (im Bildungsbereich) .....                                 | 237 |
| 7.5.1 Konstruktion von Maya-Identität im schulischen Umfeld .....                                  | 238 |
| 7.5.2 Akademische Lehre aus Maya-Perspektive: <i>las universidades mayas de Guatemala</i><br>..... | 239 |
| 7.6 Zusammenfassung und Diskussion .....                                                           | 245 |
| 8. Fazit .....                                                                                     | 248 |
| Ausblick .....                                                                                     | 256 |
| Literaturverzeichnis .....                                                                         | 257 |
| Abkürzungsverzeichnis .....                                                                        | 285 |
| Anhang .....                                                                                       | 287 |
| Überblick zur Feldforschung .....                                                                  | 289 |
| Interviews/informelle Gespräche .....                                                              | 290 |
| Besondere Veranstaltungen (teilnehmende Beobachtung) .....                                         | 293 |
| Glossar .....                                                                                      | 297 |
| Abbildungen .....                                                                                  | 301 |
| Zusammenfassung .....                                                                              | 323 |
| English Summary .....                                                                              | 325 |
| Nederlandse Samenvatting .....                                                                     | 327 |
| Curriculum Vitae .....                                                                             | 329 |



## Acknowledgements

This dissertation would not exist today without the support of many people in the past.

Regarding the final stage, I would like to thank Dr. Mariana de Campos Françaço and Dr. Martin Berger in particular. They made the impossible possible, and without their commitment, this thesis would not be defensible. Furthermore, I would like to express my sincere gratitude for the patience and support that I have received from the staff of the GSO/Faculty of Archaeology.

I would like to take this opportunity to express my gratitude to Professor Dr. Maarten Jansen and Prof. Dr. Nikolai Grube for their inspirational teaching and everlasting support, which never wavered during this arduous journey of highs and lows. In conjunction with Gabina Aurora Pérez Jiménez's critical emphasis on the responsibilities of archaeologists and anthropologists, they provided guidance for my fieldwork and shaped my mindset during my academic studies. My fieldwork in Guatemala would not have been possible without the support of Gerardo, Ana, Kuxh, Pablo, Otto, Simone, Adele, Donald (†), Lynn, Benoît (†), Cati, Ed, Nan An (†), Pap Me'k, Diego, Lu' and Petrona, Magdalena, Lorena, Beatriz and Héctor, Scott, Omar and Romelia. They accompanied me on my journey in many ways. They invited me into their homes, shared food, laughter and tears, went on adventurous trips into remote parts of the Ixil-region with me, and took the time and patience to answer my questions, listen to my doubts, and share their experiences, knowledge and ideas.

This research would not have been conducted without the support of Leiden's Research Project, "Keeping the Days". I had the pleasure to work with a diverse group of scholars. I would also like to thank my former fellows at the Faculty of Archaeology, especially Ilona, Wen-Li, Araceli, Ludo, Carroll, Barbara and Laura. I am grateful to have experienced a good number of years of academic and personal growth with each of you.

